



GOFRERA - MANUAL DE INSTRUCCIONES
WAFFLE IRON - INSTRUCTION MANUAL
GAUFRIER - MANUEL D'INSTRUCTIONS
MÁQUINA WAFFLES- MANUAL DE INSTRUÇÕES
GOFRERA - MANUAL D'INSTRUCCIONS



WL 1600

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Web: www.orbegozo.com
Made in PRCO

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.


INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y procure guardar este manual, la garantía, el recibo y la caja con su embalaje.

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.

6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Específicas

- PRECAUCIÓN: Las superficie puede permanecer caliente durante o después de su uso. 
- El aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador

externo o un sistema separado de control remoto.

- Este aparato llega a alcanzar altas temperaturas durante su uso. Asegúrese de que nadie toca las partes calientes del aparato durante su uso. Si fuera necesario, use guantes y solo toque el aparato a través de su asa.
- Tenga cuidado con el vapor que puede desprender el aparato durante el proceso de cocción. No lo toque, corre riesgo de quemarse.
- No deje el aparato desatendido mientras lo usa.
- Desenrolle el cable completamente antes del uso para prevenir sobrecalentamiento. Asegúrese de que el cable está posicionado de forma segura. Nunca lo deje colgando de la mesa. Asegúrese de no tropezar con el cable y de que esta fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el cable alejado de las partes calientes del aparato y de cualquier otra fuente de calor.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada resistente a salpicaduras y al calor. No ponga el aparato en superficies que puedan calentarse como vitro-cerámicas o fogones. Colóquela siempre alejada de cortinas, objetos o productos inflamables

- Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables y no lo cubra.
- Para proteger la superficie antiadherente de la gofrera, asegúrese de usar solo utensilios de plástico, nailon o madera.
- No use productos de limpieza abrasivos o esponjas sobre el revestimiento antiadherente, pueden dañarlo.

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



1. Asa
2. Luz de encendido
3. Luz de preparado / listo
4. Mando de control de temperatura
5. Carcasa inferior
6. Placa calefactora superior
7. Placa calefactora inferior

ANTES DEL PRIMER USO

- Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- Retire todo el embalaje
- Limpie las placas de cocción pasando una esponja o un paño humedecido en agua tibia.
- NO SUMERJA LA UNIDAD NI DEJE CORRER AGUA DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN.
- Secar con un paño o papel de cocina absorbente.
- Para obtener mejores resultados, cubra ligeramente las placas de cocción con un poco de aceite de cocina o aceite en aerosol.

Aviso: Cuando su gofrera se calienta por primera vez, puede emitir un poco de humo u olor. Esto es normal en muchos aparatos de calentamiento. Esto no afecta la seguridad de su aparato.

CÓMO USARLO

- Cierre la gofrera y conéctela a la toma de corriente de la pared, la luz de encendido se encenderá, indicando que la gofrera ha comenzado a precalentarse.
- En aproximadamente 2 a 4 minutos alcanzará la temperatura de horneado, el piloto de listo se encenderá.
- Abra la tapa superior y coloque la masa de gofre en la placa de cocción inferior.
- Cierre la tapa. La luz indicadora de listo se apagará nuevamente.
- Cocine durante aproximadamente 2 a 4 minutos, la luz de listo se encenderá cuando el gofre esté listo, o hasta que esté dorado, ajustando el tiempo a su gusto personal.
- Cuando los gofres estén listos, abra la tapa. Retire el gofre con la ayuda de una espátula de plástico. Nunca utilice pinzas de metal ni un cuchillo, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Una vez que haya terminado de cocinar, desconecte el enchufe del tomacorriente de pared y deje la unidad abierta para que se enfríe.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desenchufe siempre la máquina y déjela enfriar antes de limpiarla. La unidad es más fácil de limpiar cuando está ligeramente tibia. No es necesario desmontar la máquina para limpiarla. Nunca la sumerja en agua ni la coloque en el lavavajillas.
- Limpie las placas de cocción con un paño suave para eliminar los restos de comida. Para eliminar los restos de comida pegados, aplique un poco de agua tibia mezclada con detergente sobre los restos de comida y luego limpie con un estropajo de plástico no abrasivo o coloque papel de cocina húmedo sobre la placa para humedecer los restos de comida.

- No utilice nada abrasivo que pueda rayar o dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilices utensilios de metal para retirar el gofre ya que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Limpie el exterior de la gofrera únicamente con un paño húmedo. No limpie el exterior con ningún estropajo abrasivo ni lana de acero, ya que esto dañará el acabado. No la sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No colocar en el lavavajillas.

ALMACENAMIENTO


- Desenchufe siempre la máquina antes de guardarla.
- Asegúrese siempre de que esté fría y seca antes de guardarla.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje	Potencia total
220-240 V ~ 50-60 Hz	1000W



ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales;  tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.


SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instructions for use of this appliance carefully before using it and make sure to keep this manual, the warranty, the receipt and the box with its packaging.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate training concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
3. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
4. CAUTION: For the safety of your children, do not leave packaging material (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service technician or other qualified professional.
6. Never disconnect by pulling on the cord.

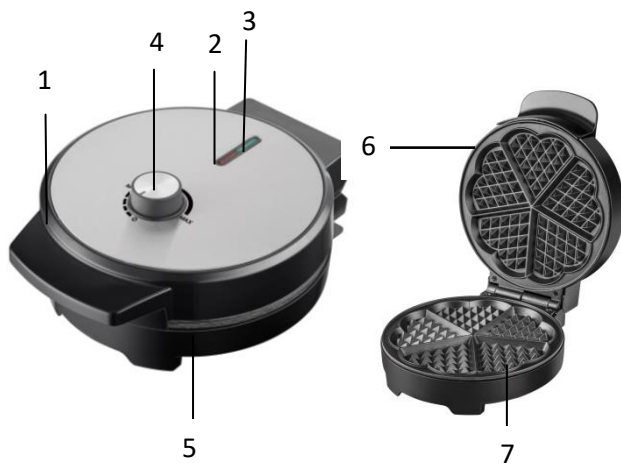
7. Do not operate if the cord or plug is damaged or if you notice that the appliance is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Before cleaning, make sure the appliance is unplugged.
11. The appliance must be installed in accordance with national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for domestic use only.
13. If you need a copy of the instruction manual, you can find it at www.orbegozo.com.
14. **WARNING:** There is a risk of possible injury if used incorrectly.

Specific

- **CAUTION:** Surface may remain hot during or after use. 
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance becomes very hot during use. Make sure that no one touches the hot parts of the appliance during use. If necessary, wear gloves and only touch the appliance by its handle.

- Be careful with the steam that may be emitted by the appliance during the cooking process. Do not touch it, as there is a risk of burns.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Unwind the cord completely before use to prevent overheating. Make sure the cord is positioned securely. Never let it hang over the table. Make sure the cord is not tripped over and is out of reach of children.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance and any other heat sources.
- Place the appliance on a level, splash-proof and heat-resistant surface. Do not place the appliance on surfaces that may become hot, such as glass ceramic cooktops or stoves. Always place it away from curtains, objects or flammable products.
- Keep the appliance away from flammable materials and do not cover it.
 - To protect the waffle maker's non-stick surface, be sure to use only plastic, nylon, or wooden utensils.
 - Do not use abrasive cleaning products or sponges on the non-stick coating, they may damage it.

PARTS IDENTIFICATION



1. Handle
2. Power light
3. Ready light
4. Temperature control knob
5. Bottom housing
6. Upper heating plate
7. Lower heating plate

BEFORE FIRST USE

- Please read all instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging
- Clean the cooking plates by wiping them with a sponge or cloth moistened with warm water.
- DO NOT IMMERSE UNIT OR RUN WATER DIRECTLY ON COOKING SURFACES.
- Dry with a cloth or absorbent kitchen paper.
- For best results, lightly coat cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Note: When your waffle maker is heated for the first time, it may emit a little smoke or odor. This is normal for many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE IT

- Close the waffle maker and plug it into the wall outlet, the power light will come on, indicating that the waffle maker has started preheating.
- In approximately 2 to 4 minutes it will reach baking temperature, the ready light will come on.
- Open the top lid and place the waffle batter on the bottom cooking plate.

- Close the lid. The ready indicator light will turn off again.
- Cook for approximately 2 to 4 minutes, the ready light will come on when the waffle is done, or until golden brown, adjusting the time to your personal taste.
- When the waffles are ready, open the lid. Remove the waffle with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife, as they can damage the non-stick coating of the cooking plates.
- Once you are done cooking, unplug the plug from the wall outlet and leave the unit open to cool.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the machine and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when it is slightly warm. It is not necessary to disassemble the machine for cleaning. Never immerse it in water or place it in the dishwasher.
- Wipe the cooking plates with a soft cloth to remove any food residue. To remove any stuck-on food residue, apply a little warm water mixed with detergent to the food residue and then wipe with a non-abrasive plastic scouring pad or place damp kitchen paper on the plate to moisten any food residue.
- Do not use anything abrasive that may scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove the waffle as they may damage the non-stick surface.
- Clean the exterior of the waffle maker with a damp cloth only. Do not clean the exterior with any abrasive pads or steel wool as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in dishwasher.

STORAGE

- Always unplug the machine before storing it.
- Always make sure it is cool and dry before storing.

TECHNICAL DATA

Voltage	Total power
220-240 V ~ 50-60 Hz	1000W



ELIMINATION OF THE HOUSEHOLD APPLIANCE OLD

In base to the Rule European 2012/19/EU of Waste of devices Electrical and Electronics (WEEE), the household appliances old No they can be thrown in the regular municipal containers; they have to be collected selectively for optimize the recovery and recycling of the components and materials that the constitute, and reduce he impact in the health human and he environment. He symbol of the cube of trash crossed out HE brand about all the products for remember to the consumer the obligation of separate them for collection selective. The consumer should contact the local authority or the seller for information regarding the correct elimination of his appliance old.

STATEMENT OF ACCORDANCE:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the directive Compatibility Electromagnetic 2014/30/EU.

WARRANTY

This appliance is covered and has the right to a legal guarantee in accordance with current legislation from the date of purchase. Keep the purchase receipt in order to claim your right to the guarantee. To find the service closest to your location, contact us through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident you can contact us through our email reflected on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable components or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be responsible if the owner has technically modified the appliance. Please consult the legal conditions on our website.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement la notice d'utilisation de cet appareil avant de le mettre en service et veillez à conserver ce manuel, la garantie, le reçu et la boîte avec son emballage.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas de matériel d'emballage (sacs plastiques, carton, polyéthylène, etc.) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service ou un autre professionnel qualifié.

6. Ne déconnectez jamais en tirant sur le câble .
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
9. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
10. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est débranché.
11. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installations électriques.
12. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez la trouver sur www.orbegozo.com.
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation, il existe un risque de blessures possibles.

Spécifique

- ATTENTION: Les surfaces peuvent rester chaudes pendant ou après utilisation.

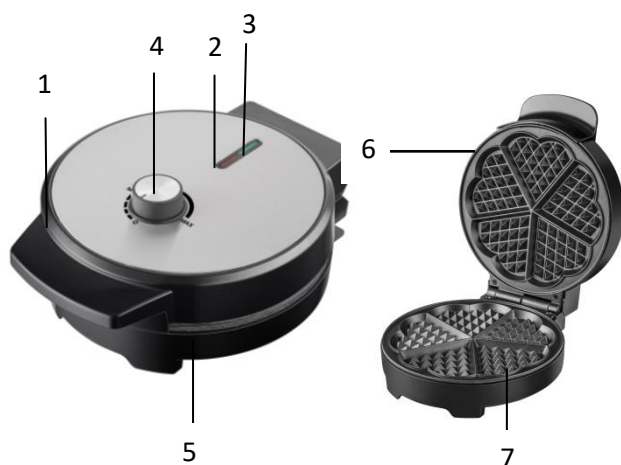


- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Cet appareil atteint des températures élevées lors de son utilisation. Assurez-vous que personne ne touche les parties chaudes de l'appareil pendant son utilisation. Si nécessaire, portez des gants et touchez l'appareil uniquement par sa poignée.
- Soyez prudent avec la vapeur que l'appareil peut dégager pendant la cuisson. N'y touchez pas, vous risquez de vous brûler.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Déroulez complètement le cordon avant utilisation pour éviter la surchauffe. Assurez-vous que le câble est bien positionné. Ne le laissez jamais pendre sur la table. Assurez-vous de ne pas trébucher sur le cordon et qu'il est hors de portée des enfants.
- Gardez le cordon éloigné des parties chaudes de l'appareil et de toute autre source de chaleur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante aux éclaboussures et à la chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces pouvant devenir chaudes telles que des plaques vitrocéramiques ou des

poêles. Placez-le toujours à l'écart des rideaux, des objets ou des produits inflammables

- Gardez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables et ne le couvrez pas.
- Pour protéger la surface antiadhésive du gaufrier, veillez à n'utiliser que des ustensiles en plastique, en nylon ou en bois.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou d'éponges sur le revêtement antiadhésif, ils pourraient l'endommager.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



1. Poignée
2. Témoin d'alimentation
3. Témoin de disponibilité
4. Bouton de contrôle de la température
5. Logement inférieur
6. Plaque chauffante supérieure
7. Plaque chauffante inférieure

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour référence future.
- Retirer tous les emballages
- Nettoyez les plaques de cuisson en les essuyant avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau tiède.
- NE PAS IMMERGER L'APPAREIL NI FAIRE COULER DE L'EAU DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.

- Sécher avec un chiffon absorbant ou du papier absorbant.
- Pour de meilleurs résultats, enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou d'un enduit à cuisson.

Remarque: Lorsque votre gaufrier est chauffé pour la première fois, il peut émettre un peu de fumée ou une odeur. Ceci est normal pour de nombreux appareils de chauffage. Cela n'affecte pas la sécurité de votre appareil.

COMMENT L'UTILISER

- Fermez le gaufrier et branchez-le sur la prise murale, le voyant d'alimentation s'allumera, indiquant que le gaufrier a commencé à préchauffer.
- Au bout de 2 à 4 minutes environ, il atteindra la température de cuisson et le voyant prêt s'allumera.
- Ouvrez le couvercle supérieur et placez la pâte à gaufres sur la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez le couvercle. Le voyant prêt s'éteindra à nouveau.
- Cuire pendant environ 2 à 4 minutes, le voyant prêt s'allumera lorsque la gaufre sera cuite ou jusqu'à ce qu'elle soit dorée, en ajustant le temps à votre goût personnel.
- Lorsque les gaufres sont prêtes, ouvrez le couvercle. Retirez la gaufre à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pinces métalliques ou de couteau car ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Une fois la cuisson terminée, débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil ouvert pour refroidir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter la machine pour la nettoyer. Ne le plongez jamais dans l'eau et ne le placez jamais au lave-vaisselle.

- Essuyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux pour éliminer les résidus alimentaires. Pour enlever les aliments collés, appliquez un peu d'eau tiède mélangée à du détergent sur les restes alimentaires, puis essuyez avec un tampon à récurer en plastique non abrasif ou placez du papier essuie-tout humide sur l'assiette pour humidifier les restes alimentaires.
- N'utilisez rien d'abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour retirer la gaufre car ils pourraient endommager la surface antiadhésive.
- Nettoyez l'extérieur du gaufrier uniquement avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec des tampons abrasifs ou de la laine d'acier car cela endommagerait la finition. Ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.

STOCKAGE

- Débranchez toujours la machine avant de la ranger.
- Assurez-vous toujours qu'il est frais et sec avant de le ranger.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension	Puissance totale
220-240 V ~ 50-60 Hz	1000W



ÉLIMINATION DE LA APPAREILS MÉNAGERS VIEUX

Dans base à le Règle européen 2012/19/UE de Déchets de appareils électroménagers Électrique et Électronique (DEEE), le appareils électroménagers vieux Non ils peuvent être jeté dans le [REDACTED] conteneurs municipaux réguliers; doivent être collectés de manière sélective pour optimiser le récupération et recyclage de le composants et matériels que le constituer, et réduire il impact dans le santé humain et il environnement. Il symbole de cube de poubelle barré IL marque à propos tous le produits pour souviens-toi au consommateur le obligation de séparez-les pour la collecte sélectif. Le consommateur doit contacter l'autorité locale ou le vendeur pour obtenir des informations concernant le correct suppression de son appareil électroménager vieux.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive basse tension 2014/35/UE et aux exigences de la directif Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de chez vous, contactez-nous via le lien web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de question, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre email reflété sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires sujets à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Elle ne sera pas non plus tenue responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site internet.


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções de uso deste aparelho antes de colocá-lo em funcionamento e guarde este manual, a garantia, o recibo e a caixa com sua embalagem.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos isso implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
2. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este aparelho.
3. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. CUIDADO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe materiais de embalagem (sacos plásticos, papelão, polietileno, etc.) ao seu alcance.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, centro de serviço ou outro profissional qualificado.
6. Nunca desconecte puxando pelo cabo.

7. Não opere o aparelho se o cabo ou plugue estiver danificado ou se você notar que o aparelho não está funcionando corretamente.
8. Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
10. Antes de limpar, certifique-se de que o dispositivo esteja desconectado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Se precisar de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
14. AVISO: Em caso de uso indevido, existe risco de possíveis lesões.

Específico

- CUIDADO: As superfícies podem permanecer quentes durante ou após o uso. 
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- Este dispositivo atinge altas temperaturas durante o uso. Certifique-se de que ninguém toca nas partes

quentes do aparelho durante a utilização. Se necessário, use luvas e toque no aparelho apenas pela pega.

- Tenha cuidado com o vapor que o aparelho pode libertar durante a cozedura. Não toque, você corre o risco de se queimar.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o uso.
- Desenrole o cabo completamente antes de usar para evitar superaquecimento. Certifique-se de que o cabo esteja posicionado com segurança. Nunca deixe pendurado na mesa. Certifique-se de não tropeçar no cabo e de que ele esteja fora do alcance das crianças.
- Mantenha o cabo longe de partes quentes do aparelho e de quaisquer outras fontes de calor.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície nivelada e resistente a salpicos e ao calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies que possam aquecer, como placas de cerâmica ou fogões. Coloque-o sempre longe de cortinas, objetos ou produtos inflamáveis
- Mantenha o aparelho longe de materiais inflamáveis e não o cubra.

- Para proteger a superfície antiaderente da máquina de waffles, use apenas utensílios de plástico, náilon ou madeira.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esponjas no revestimento antiaderente, pois podem danificá-lo.

IDENTIFICAÇÃO DA PEÇA



1. Alça
2. Luz de energia
3. Luz de prontidão
4. Botão de controlo da temperatura
5. Carcaça inferior
6. Placa de aquecimento superior
7. Placa de aquecimento inferior

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia todas as instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura.
- Remova todas as embalagens
- Limpe as placas de cozimento com uma esponja ou pano umedecido em água morna.
- **NÃO MERGULHE A UNIDADE NEM DEIXE ÁGUA DIRETAMENTE NAS SUPERFÍCIES DE COZIMENTO.**
- Seque com pano absorvente ou papel de cozinha.
- Para obter melhores resultados, cubra levemente as placas de cozimento com um pouco de óleo de cozinha ou spray de cozinha.

Aviso: Quando a sua máquina de waffles é aquecida pela primeira vez, ela pode emitir um pouco de fumaça ou odor. Isto é normal para muitos dispositivos de aquecimento. Isso não afeta a segurança do seu dispositivo.

COMO USAR

- Feche a máquina de waffles e conecte-a na tomada, a luz liga / desliga acenderá, indicando que a máquina de waffles começou a pré-aquecer.
- Em aproximadamente 2 a 4 minutos atingirá a temperatura de cozimento, a luz de pronto acenderá.
- Abra a tampa superior e coloque a massa de waffle na placa de cozimento inferior.
- Feche a tampa. A luz indicadora de pronto apagará novamente.
- Cozinhe por aproximadamente 2 a 4 minutos, a luz de pronto acenderá quando o waffle estiver pronto, ou até dourar, ajustando o tempo ao seu gosto pessoal.
- Quando os waffles estiverem prontos, abra a tampa. Retire o waffle com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca use pinças de metal ou faca, pois podem danificar o revestimento antiaderente das placas de cozimento.
- Depois de terminar de cozinhar, desconecte o plugue da tomada e deixe o aparelho aberto para esfriar.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Sempre desligue a máquina e deixe-a esfriar antes de limpar. A unidade é mais fácil de limpar quando está ligeiramente quente. Não é necessário desmontar a máquina para limpá-la. Nunca mergulhe-o em água nem coloque-o na máquina de lavar louça.
- Limpe as placas de cozimento com um pano macio para remover resíduos de alimentos. Para remover alimentos presos, aplique um pouco de água morna misturada com detergente sobre os restos de comida e depois limpe com um esfregão de plástico não abrasivo ou coloque papel de cozinha úmido no prato para umedecer os restos de comida.

- Não use nada abrasivo que possa riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Não utilize utensílios de metal para retirar o waffle, pois podem danificar a superfície antiaderente.
- Limpe a parte externa da máquina de waffles apenas com um pano úmido. Não limpe o exterior com esponjas abrasivas ou palha de aço, pois isso danificará o acabamento. Não mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque na máquina de lavar louça.

ARMAZENAR

- Sempre desconecte a máquina antes de guardá-la.
- Certifique-se sempre de que esteja fresco e seco antes de guardar.

DADOS TÉCNICOS

Tensão	Potência total
220-240 V ~ 50-60 Hz	1000 W



ELIMINAÇÃO DO ELETRODOMÉSTICOS VELHO

Em base para o Regra europeu 2012/19/UE de Desperdício de eletrodomésticos Elétrica e Eletrônica (REEE), o eletrodomésticos velho Não eles podem ser jogado em o contentores municipais regulares; devem ser coletados seletivamente para otimizar o recuperação e reciclagem de o componentes e materiais que o constituir, e reduzir ele impacto em o saúde humano e ele ambiente. Ele símbolo de cubo de lixo riscado ELE marca sobre todos o produtos para lembrar para o consumidor o obrigação de separe-os para coleção seletivo. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o vendedor para obter informações sobre o correto remoção de dele eletrodoméstico velho.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e os requisitos da diretiva Compatibilidade Eletromagnético 2014/30/UE.

GARANTIA

Este dispositivo está coberto e tem direito a garantia legal de acordo com a legislação vigente a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra para poder reivindicar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo da sua localização, entre em contato conosco através do seguinte link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso email refletido na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

A Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como por compostos perecíveis ou que tenham se deteriorado devido ao uso indevido. Também não será responsabilizado se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Consulte as condições legais no nosso site.


INDICACIONS DE SEGURETAT

Llegiu detingudament les instruccions d'ús d'aquest aparell abans de la posada en funcionament i procureu desar aquest manual, la garantia, el rebut i la caixa amb el seu embalatge.

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com.
14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

Específics

- ATENCIÓ: Les superfícies poden romandre calentes durant o després del seu ús. 
- L'aparell no està destinat a ser engegat per mitjà d'un temporitzador extern o un sistema separat de control remot.
- Aquest aparell arriba a assolir altes temperatures durant el seu ús. Assegureu-vos que ningú toca les parts calentes de l'aparell durant el seu ús. Si cal, feu

servir guants i només toqueu l'aparell a través de la nansa.

- Aneu amb compte amb el vapor que pot desprendre l'aparell durant el procés de cocció. No ho toqueu, corre risc de cremar-se.
- No deixeu l'aparell desatès mentre el feu servir.
- Desenrotlleu el cable completament abans de l'ús per prevenir sobreescalfament. Assegureu-vos que el cable està posicionat de manera segura. No el deixi mai penjant de la taula. Assegureu-vos de no ensopegar amb el cable i que aquesta fora de l'abast dels nens.
- Mantingueu el cable allunyat de les parts calentes de l'aparell i de qualsevol altra font de calor.
- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície anivellada resistent a esquixades i a la calor. No poseu l'aparell en superfícies que es puguin escalfar com a vitroceràmiques o fogons. Col·loqueu-la sempre allunyada de cortines, objectes o productes inflamables
- Mantingueu l'aparell allunyat de materials inflamables i no el cobriu.
 - Per protegir la superfície antiadherent de la gofrera, assegureu-vos d'usar només utensilis de plàstic, niló o fusta.

- No utilitzeu productes de neteja abrasius o esponges sobre el revestiment antiadherent, poden danyar-lo.

IDENTIFICACIÓ DE PECES



1. Nansa
2. Llum d'encesa
3. Llum de preparat / llest
4. Comandament de control de temperatura
5. Carcassa inferior
6. Placa calefactors superior
7. Placa calefactors inferior

ABANS DEL PRIMER ÚS

- Llegiu atentament totes les instruccions i conserveu-les per a futures consultes.
- Traieu tot l'embalatge
- Netegeu les plaques de cocció passant una esponja o un drap humitejat en aigua tèbia.
- NO SUBMERGEIXI LA UNITAT NI DEIXI CÓRRER AIGUA DIRECTAMENT SOBRE LES SUPERFÍCIES DE COCCIÓ.
- Assecar amb un drap o paper de cuina absorbent.
- Per obtenir millors resultats, cobriu lleugerament les plaques de cocció amb una mica d'oli de cuina o oli amb aerosol.

Avís: Quan la gofrera s'escalfa per primera vegada, pot emetre una mica de fum o olor. Això és normal a molts aparells d'escalfament. Això no afecta la seguretat del vostre aparell.

COM UTILITZAR-HO

- Tanqueu la gofrera i connecteu-la a la presa de corrent de la paret, la llum d'encesa s'encendrà, indicant que la gofrera ha començat a preescalfar-se.
- En aproximadament 2 a 4 minuts arribarà a la temperatura de fornejat, el pilot de llest s'encendrà.
- Obriu la tapa superior i poseu la massa de gofre a la placa de cocció inferior.
- Tanqueu la tapa. La llum indicadora de llest s'apaga novament.
- Cuini durant aproximadament 2 a 4 minuts, la llum de llest s'encén quan el gofre estigui llest, o fins que estigui daurat, ajustant el temps al seu gust personal.
- Quan els gofres estiguin llestos, obriu la tapa. Traieu el gofre amb l'ajuda d'una espàtula de plàstic. Mai utilitzeu pinces de metall ni un ganivet, ja que poden danyar el revestiment antiadherent de les plaques de cocció.
- Quan hagi acabat de cuinar, desconnecteu l'endoll de la presa corrent de paret i deixi la unitat oberta perquè es refredi.

NETEJA I CURA

- Desendolleu sempre la màquina i deixeu-la refredar abans de netejar-la. La unitat és més fàcil de netejar quan està lleugerament tèbia. No cal desmuntar la màquina per netejar-la. Mai la submerja en aigua ni la col·loqueu al rentaplats.
- Netegeu les plaques de cocció amb un drap suau per eliminar les restes de menjar. Per eliminar les restes de menjar enganxades, apliqueu una mica d'aigua tèbia barrejada amb detergent sobre les restes de menjar i després netegeu amb un fregall de plàstic no abrasiu o poseu paper de cuina humit sobre la placa per humitejar les restes de menjar.
- No utilitzeu res abrasiu que pugui ratllar o fer malbé el revestiment antiadherent.
- No utilitzis utensilis de metall per retirar el gofre ja que poden fer malbé la superfície antiadherent.
- Netegeu l'exterior de la gofrera únicament amb un drap humit. No netegeu

l'exterior amb cap fregall abrasiu ni llana d'acer, ja que això farà malbé l'acabat. No la submergeixi en aigua ni en cap altre líquid.

- No col·locar al rentaplats.

EMMAGATZEMATGE

- Desendolceu sempre la màquina abans de guardar-la.
- Assegureu-vos sempre que estigui freda i seca abans de desar-la.

DADES TÈCNIQUES

Voltatge	Potència total
220-240 V ~ 50-60 Hz	1000W



ELIMINACIÓ DEL ELECTRODOMÈSTIC VELL

A base a la Norma europea 2012/19/EU de Residus de aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llançats a els contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i reciclat de els components i materials que els constitueixen, i reduir el impacte a la salut humana i el medi ambient. El símbol del cub de escombraries ratllat es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor la obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se en relació amb la correcta eliminació de la seva electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:

Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual oa través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast degut a l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.